

42

*ff*

D. *ff* - lez! Met - tez-vous en gar - de Et veil - lez sur

E. - ment! Met - tez-vous en gar - de Et veil - lez sur

*crese. molto.* *ff*

D. vous! Met - tez-vous en gar - de Et veil - lez sur

E. vous! Met - tez-vous en gar - de Et veil - lez sur

D. vous! Tant pis pour qui tarde A pa - rer les

E. vous! Tant pis pour - qui tarde A - pa - rer les

D. coups! Met - tez-vous en gar - de, Veil - lez sur

E. coups! Met - tez-vous en gar - de, Veil - lez sur



FINAL.

N° 24.

Moderato.

MICHAELA.

ERASQUITA.  
MERCÈDES.

CARMEN.

DON JOSE.

LE REMENDADO.  
LE DANÇAÏRE.

ESCAMILLO.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

Recit. a Tempo.  
(arrêtant le bras de Don José)

Holà! holà! So-se!

*p* (à Carmen)

Vrai! j'ai

Moderato. (♩=92) a Tempo.

PIANO.

*colla voce.*

l'a - mé ra - vi - e Que ce soit vous, Car - men, qui me sauvez la

(à Don José) *mf* *3* (gaiement mais avec fierté)

vi - - - e! Quant à toi, beau soldat, Nous

*pp* *crsc.* *dim.* *p*

soumes marche à man\_ che, et nous jouerons la bel\_ le, oui, nous jouerons la bel\_

LE DANCAÏRE, (S'interposant)

*f* C'est bon, c'est bon! plus de que. a Tempo animato.

*f* *rit.* a Tempo animato, ♩=103.

*crsc.* *f* *colla voce.* *f*

\_ le Le jour où tu voudras repren\_ dre le combat!

\_ relle! Nous, nous allons par\_ tir. et toi... et toi l'a\_ mi, bon.

*pp*

1<sup>o</sup> Tempo moderato.

soir,  
ESCAMILLO

2<sup>o</sup> Souffrez au moins qu'a\_vant de vous dire au re\_voir Je vous in\_vi\_te

1<sup>o</sup> Tempo moderato. ♩=92.

*p* *p* *f* *dim.*

tous aux cou\_ées de Sé\_yil\_le, Je compte pour ma part, y briller de mon

*mf* *p* *f* *dim.* *mf* *dim.*

mieux... Et qui m'aime y viendra! *poco rit.* a Tempo. Et qui m'ai\_mey vien\_dra!

(regardant Carmen)

*f* *poco rit.* *a Tempo.* *p* *crise.* *sf* *dim.* *p* *poco rit.* *dim.* *pp* *ff* *dim.*

45

(froide ment, à Don José qui a fait un geste menaçant)

Un peu retenu.

*mf* l'ami, tiens toi tranqui\_ le! J'ai tout dit.

Un peu retenu (♩=80)

*p* *sf* *pp* *sf* *pp* *sf* *pp*

*contant Carmen* *esce*

oui, j'ai tout dit!... et je n'ai plus i-ci qu'à

faire mes a dieux!... *espress.* Escamillo sort lentement. Don José veut s'élancc

sur lui, mais il est retenu par le Dancaire et le Remendado)

*dim.* *p* *dim.*

46

**Allegro**

DON JOSÉ. (à Carmen, menaçant, mais contenu)

*esce.*

LE DANCAIRE.

*P* Prends garde à toi... *Car\_men,* jesuis las de souffrir! *f* Enrou te, en

**Allegro** (♩=120)

ron - te, il faut par-tir!  
Soprani. FRASQUITA et MERCÉDÈS

Ténors. En rou - te, en rou - te, il faut par-

Basses. En rou - te, en rou - te, il faut par-

LE REMENDADO. Récit.

Halto! quelqu'un est

-tir!

-tir!

-tir!

do - mol te *ff* colla voce.

a Tempo. GARMEN. *f*

là qui cherche à se cacher. (Il aime Micalla) Une

a Tempo. *mp*

LE DANCAÏRE.

C. fem - me! l'ardieu! — la sur - pri - se est heu -

DON JOSÉ. (reconnaisant Micaëla) MICAËLA. DON JOSÉ.

Mica\_e - la! Don Jo - sé! Mal - heu - reu - - se!

re\_u - se!

ere - sen - do

MICAËLA. 47 Andantino moderato. *très mf expressif.*

Moi - je viens te cher - cher! — Là -

Que viens-tu faire i - ci?

Andantino moderato. (♩ = 66)

vi - bas est la chaumière - - re, Où sans ces - - se pri -



Mi. *ant,* U - ne mè - re, ta mè - re, Pleure, hé -

Ped. \*

Mi. *p* - las! sur son en - fant! El - le pleu - re et l'ap -

*pp*

Mi. *cresc.* - pel - le, El - le pleu - re et te tend les bras!

Ped. \* Ped. \*

Mi. *mf* Tu pren - dras pi - tié - del - le, Jo - sé, ah! Jo -

*poco sf* *aim. molto.* *pp*

Ped. \* Ped. \*

*stringendo.*

se, tu me sui-vas, tu me sui-vas!

GARMEN. (à Don José)

Va-t'en, va-t'en, tu fe-ras bien, Notre mé-tier ne te vaut

rien. — Animez un peu.

Oui, — tu devrais par-tir

DON JOSÉ (à Garmen)

Tu me dis de la sui-vre... Tu me dis de la

Animez un peu.

sui-vre... Pour que toi... tu puis-se cou-

rir A-près ton nou-vel a-mant! Non! non vraiment! Dût-

(résolument)

Ped. \*

48

Moderato.

D. *pp*  
J. -il mèn coûter la vi - e, Non, Car-

Moderato. (♩ = 84)  
f  
Ped. \* Ped. \*

D. J. -men, je ne par-ti - rai pas! Et la chaî - ne qui nous

Ped. \* Ped. \*

D. J. *poco dim.* li - e Nous lie - ra jus-qu'au tré - pas!... Dût -

*pp cre*

D. J. *cre scen do. ff* -il mèn coûter la vi - e, Non, non, non, je ne par-ti - rai

*scen do. f ff*  
Ped. \*

Allegro

MIGABELA (à Don José)

*ff* E\_coul-te-moi, je t'en prie, la mè - re te tend les bras! Cette chaî-ne qui te

MERCÉDES (à Don José)

Il t'en cou-te-ra la vi - e, José si tu ne pars pas, Et la chaîne qui vous

FRASQUITA (à Don José)

Il t'en cou-te-ra la vi - e, José, si tu ne pars pas, Et la chaîne qui vous

D.  
J.  
pas! —

LE REMENDADO (à Don José)

Il t'en cou-te-ra la vi - e, José, si tu ne pars pas, Et la chaîne qui vous

LE DANCAÏRE (à Don José)

Il t'en cou-te-ra la vi - e, José, si tu ne pars pas, Et la chaîne qui vous

Soprani.

Il t'en cou-te-ra la vi - e, José, si tu ne pars pas, Et la chaîne qui vous

Ténors.

Et t'en cou-te-ra la vi - e, José, si tu ne pars pas, Et la chaîne qui vous

Basses.

Il t'en cou-te-ra la vi - e, José, si tu ne pars pas, Et la chaîne qui vous

Allegro (♩ = 120)

*ff* *mf* cre - scen - do. *ff* *mf* cre -

Ped.

\* Ped.

Mi. lie, José, — tu la bri — se — ras! — Hélas! Jo — sé!

M. li — e Se rompra par ton tré — pas!

F. li — e Se rompra par ton tré — pas!

D. J. <sup>(di Micaela)</sup>  
 Laisse-moi! Car je suis con — dam —

le R. li — e Se rompra par ton tré — pas!

le D. li — e Se rompra par ton tré — pas!

li — e Se rompra par ton tré — pas!

li — e Se rompra par ton tré — pas!

li — e Se rompra par ton tré — pas!

*sen tu.* *ff* *p cresc.* *f p cresc.*  
 Ped. *x* Ped. *x*

Moderato.

E. *f* José! prends gar - de!

M. *f* José! prends gar - de!

D. *f* José! prends gar - de!  
(saisissant Carmen avec emportement)  
 J. *ff* Ah! je te tiens, — fil - le dam -

R. *f* José! prends gar - de!

Tr. *f* José! prends gar - de!

T. *f* José! prends gar - de!

B. *f* José! prends gar - de!

Cl. *f* José! prends gar - de!

Piano accompaniment with *cresc.* and *ff* markings. Includes *Moderato. (♩ = 84)* and *Ped.* instructions.

D. *f* né - e, de te tiens, et je te for - ce - rai bien — A su -

Piano accompaniment for the second system, including *Ped.* and *ff* markings.

D. J. *moins f*  
 -bir - la des - ti - né - e Qui ri - ve ton sort au  
 p

D. J. *era - seen do,*  
 mien! Dût - il m'en coûter la vi - e, Non, non,  
*cre - seen do,*  
 Ped. *Récit. (avec autorité)*

MICHAËLA *Allegro.*  
 FRASQUITA, et MERCEDES. *ff* Une parole en -  
 Ah! - prends gar - de, prends gar de, Don Jo - sé!  
 D. J. non, je ne parti - rai pas!  
 Le REMENDADO. *ff* Ah! - prends gar - de, prends gar de, Don Jo - sé!  
 Le DANCAÏRE. *ff* Ah! - prends gar - de, prends gar de, Don Jo - sé!  
 Soprani. *ff* Ah! - prends gar - de, prends gar de, Don Jo - sé!  
 Tenors. *ff* Ah! - prends gar - de, prends gar de, Don Jo - sé!  
 Basses. *ff* Ah! - prends gar - de, prends gar de, Don Jo - sé!  
 Ah! - prends gar - de, prends gar de, Don Jo - sé!  
*Allegro. (♩ = 120)* *citta loco.*  
 Ped.

(Tristement) *p* 3. **Moderato.** *p*

vi. *cor*, ce se-ra la der-niè-re! Hé-las! José, ta mè-re se

**Moderato.** (♩ = 88) *pp* *p*

*senza rigore* *dim.* **Allegro.**

vi. meurt... et ta mè-re Ne voudrait pas mourir sans t'avoir pardon-né!

**DON JOSÉ.** *f* *b* 3

Ma mère! elle se

**Allegro.** (♩ = 104) *f* *f*

*colla voce.*

*f*

vi. Oui. Don Jo-sé!

*ff* *b* (il fait quelques pas pas s'arrêtant, à

*meurt!* *Partons!* *ah! par-tous!*

*ff* (♩ = 110) *b*

*ff*

**Très retenu** *Péd.* **50**

*f* **Très retenu** (Garnier) *ff* *b* **Allegro moderato.**

*f* Sois con-ten-te... je pars... mais... nous nous re-ven-rons! —

**Très retenu.** (♩ = 76) **Allegro moderato.** (♩ = 96) *f* *b*



Don José entraîne Michéle; en entendant la voix d'Escamille, il s'arrête hésitant.

Ped.      Ped.

*dim. molto.*

**Allegro moderato.**

ESCAMILLO. (dans la coulisse)

To - ré - ador en gar - de! To - ré - ador!

**Allegro moderato.** (♩ = 108)

*pp*      *sempre pp*

Carmen veut s'élançer; Don José, menaçant, lui barre le passage.

To - ré - ador! Et songe bien, oui, songe en combattant,

Qu'un œil noir te re - gar - de Et que l'amour t'attend,

The musical score consists of four systems. The first system features a vocal line in bass clef with lyrics: "To ré-a-dor, — la-mour Cat-tend!". Above the vocal line, there are markings for "rall." and "a Tempo." with a fermata over the final note. Below the vocal line, the piano accompaniment is shown in grand staff (treble and bass clefs). The piano part includes markings for "colla voce." and "pp". The second system continues the piano accompaniment. The third system shows further development of the piano accompaniment. The fourth system concludes the piano part with a dynamic marking of "ff" and a fermata over the final notes.

Fin du 5<sup>e</sup> Acte.

ENTRÉE.

Allegro vivo. (♩ = 80)

PIANO.

*ff*

The first system of musical notation consists of two staves, treble and bass clef, joined by a brace on the left. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/8. The music features a rhythmic accompaniment in the bass and a melody in the treble. The dynamic marking *ff* is placed above the treble staff.

The second system of musical notation continues the piece. It includes the words "di - mi - ni" written below the treble staff. The bass staff continues with a steady accompaniment.

The third system of musical notation includes the words "en - di." written below the treble staff. The dynamic marking *pp* is placed above the treble staff.

The fourth system of musical notation includes the word "Ped." written below the bass staff. A small asterisk (\*) is placed below the treble staff.

The fifth system of musical notation features a large first ending bracket over the treble staff, marked with a circled "1".

The sixth system of musical notation includes the dynamic markings *sf dim. p* above the treble staff. The word "Ped." is written below the bass staff.

This page of piano sheet music consists of six systems of staves. The notation is dense, featuring many beamed notes and complex textures. The key signature has one flat, and the time signature is 3/4. The music includes various dynamic markings and performance instructions:

- System 1:** Features a large slur over the top staff. A star symbol (\*) is in the bass staff.
- System 2:** Includes a circled number "2" above the top staff. Dynamic markings include *sf* and *p*. Pedal markings "Ped." and star symbols (\*) are present.
- System 3:** Includes a circled number "3" above the top staff. Dynamic markings include *sf*. Pedal markings "Ped." and star symbols (\*) are present.
- System 4:** Includes a circled number "3" above the top staff. Dynamic markings include *p*. Pedal markings "Ped." and star symbols (\*) are present.
- System 5:** Includes a circled number "3" above the top staff. Dynamic markings include *pp*. Pedal markings "Ped." and star symbols (\*) are present.
- System 6:** Includes dynamic markings *f* and *p* with a hairpin. Pedal markings "Ped." and star symbols (\*) are present.

ere - seen

do - nol

4

tu

ff

ere - seen do

5

a - po - co - a - po

ff

a - po - co - a - po

ca di mi ni

en do mol

Ped.

to p sempre dim. rall.

6 Tempo.

mol to pp smorz

zill do ppp

Ped.